



2023/0124(COD)

16.11.2023

MUUDATUSETTEPANEKUD 94 - 222

Arvamuse projekt
Maria da Graça Carvalho
(PE754.921v01-00)

Detergendid ja pindaktiivsed ained ning millega muudetakse määrust (EL)
2019/1020 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 648/2004

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2023)0217 – C9-0154/2023 – 2023/0124(COD))

Muudatusettepanek 94
Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Kuna mikroorganisme ei pea registreerima määruse (EÜ) nr 1907/2006 ega ka ühegi muu liidu õigusakti kohaselt, millega nõutakse tootjatelt otstarbekohase kasutuse ohutuse tõendamist, peaksid need olema detergentides kasutamiseks lubatud üksnes niivõrd, kui need on selgelt tuvastatud ja tuginetakse andmetele, mis tõendavad nende kasutamise ohutust, ning nende suhtes kohaldatakse nende ohutust reguleerivaid erinõudeid. Seepärast tuleks kehtestada ühtlustatud eeskirjad, millega reguleeritakse mikroorganismide ohutust detergentides, ning asjakohased katsemeetodid ettevõtjatele, et tõendada nende eeskirjade järgimist. Mikroorganisme sisaldavate detergentide turule laskmise vormi tuleb piirata, kui need sisaldavad sensibiliseerivaid koostisosi. Inimeste tervise kõrgetasemelise kaitse tagamiseks ka sensibiliseeritud inimeste puhul tuleks veenduda, et mikroorganisme sisaldavad ja pihusena turule lastavad detergentid on sellisel kujul kasutamiseks ohutud.

Muudatusettepanek

(12) Kuna mikroorganisme ei pea registreerima määruse (EÜ) nr 1907/2006 ega ka ühegi muu liidu õigusakti kohaselt, millega nõutakse tootjatelt otstarbekohase kasutuse ohutuse tõendamist, peaksid need olema detergentides kasutamiseks lubatud üksnes niivõrd, kui need on selgelt tuvastatud ja tuginetakse andmetele, mis tõendavad nende kasutamise ohutust, ning nende suhtes kohaldatakse nende ohutust reguleerivaid erinõudeid. Seepärast tuleks kehtestada ühtlustatud eeskirjad, millega reguleeritakse mikroorganismide ohutust detergentides, ning asjakohased katsemeetodid ettevõtjatele, et tõendada nende eeskirjade järgimist. Mikroorganisme sisaldavate detergentide turule laskmise vormi tuleb piirata, kui need sisaldavad sensibiliseerivaid koostisosi. Inimeste tervise kõrgetasemelise kaitse tagamiseks ka sensibiliseeritud inimeste puhul tuleks veenduda, et mikroorganisme sisaldavad ja pihusena turule lastavad detergentid on sellisel kujul kasutamiseks ohutud.

Mikroorganisme sisaldavate pihustatavate detergentide testimisel ei kasutata loomadel põhinevaid meetodeid.

Kooskõlas kehtivate OECD suuniste ja ELi määrustega loomakaitse kohta kasutatakse sellistel juhtudel ainete ja segude toksilisuse hindamiseks alternatiivseid meetodeid, milles loomi ei kasutata.

Or. en

Muudatusettepanek 95
Catharina Rinzema

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13**

Komisjoni ettepanek

(13) Avalike huvide kaitse kõrge taseme ja ausa konkurentsi tagamiseks siseturul peaksid ettevõtjad vastutama detergentide või pindaktiivsete ainete vastavuse eest käesolevale määrusele vastavalt oma osale tarneahelas. ***Kui see on asjakohane, peaksid*** tootjad ja importijad pisteliselt kontrollima detergente ja pindaktiivseid aineid, mille nad on turul kättesaadavaks teinud, et kaitsta tarbijate tervist ja ohutust ning keskkonda.

Muudatusettepanek

(13) Avalike huvide kaitse kõrge taseme ja ausa konkurentsi tagamiseks siseturul peaksid ettevõtjad vastutama detergentide või pindaktiivsete ainete vastavuse eest käesolevale määrusele vastavalt oma osale tarneahelas. Tootjad ja importijad ***peaksid*** pisteliselt kontrollima detergente ja pindaktiivseid aineid, mille nad on turul kättesaadavaks teinud, et kaitsta tarbijate tervist ja ohutust ning keskkonda.

Or. en

**Muudatusettepanek 96
Adam Bielan**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14**

Komisjoni ettepanek

(14) Kõik tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad peaksid võtma asjakohaseid meetmeid, tagamaks, et nad teevad liidu turul kättesaadavaks üksnes käesoleva määruse nõuetele vastavad detergendid ja pindaktiivsed ained. Vaja on ette näha selge ja proportsionaalne kohustuste jagunemine, mis vastab iga ettevõtja osale tarne- ja turustusahelas.

Muudatusettepanek

(14) Kõik tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad peaksid võtma asjakohaseid ***ja tõhusaid*** meetmeid, tagamaks, et nad teevad liidu turul kättesaadavaks üksnes käesoleva määruse nõuetele vastavad detergendid ja pindaktiivsed ained. Vaja on ette näha selge ja proportsionaalne kohustuste jagunemine, mis vastab iga ettevõtja osale tarne- ja turustusahelas.

Or. en

**Muudatusettepanek 97
Catharina Rinzema**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19**

Komisjoni ettepanek

(19) Selleks et kaitsta siseturu toimimist ning tagada tervise- ja keskkonnakaitse kõrge tase, on vaja kehtestada nõue, et kolmandatest riikidest liidu turule tulevad detergendid ja pindaktiivsed ained peavad samuti vastama käesolevale määrusele. Eelkõige tuleb tagada, et tootjad on kõnealuste toodete suhtes läbi viinud asjakohased vastavushindamise menetlused. Samuti on vaja kehtestada importijatele eeskirjad, millega tagatakse, et nende poolt turule lastavad detergendid ja pindaktiivsed ained vastavad kõnealustele nõuetele ning et tootjate koostatud dokumendid **ja vajaduse korral CE-mürgis** on pädevatele riiklikele asutustele kontrollimiseks kättesaadavad. Samuti tuleks sätestada, et importijad tagavad nende toodete tootepassi olemasolu.

Muudatusettepanek

(19) Selleks et kaitsta siseturu toimimist ning tagada tervise- ja keskkonnakaitse kõrge tase, on vaja kehtestada nõue, et kolmandatest riikidest liidu turule tulevad detergendid ja pindaktiivsed ained peavad samuti vastama käesolevale määrusele. Eelkõige tuleb tagada, et tootjad on kõnealuste toodete suhtes läbi viinud asjakohased vastavushindamise menetlused. Samuti on vaja kehtestada importijatele eeskirjad, millega tagatakse, et nende poolt turule lastavad detergendid ja pindaktiivsed ained vastavad kõnealustele nõuetele ning et tootjate koostatud dokumendid on pädevatele riiklikele asutustele kontrollimiseks kättesaadavad. Samuti tuleks sätestada, et importijad tagavad nende toodete tootepassi olemasolu.

Or. en

Muudatusettepanek 98 **Biljana Borzan**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 20**

Komisjoni ettepanek

(20) Kuna importijatel on keskne osa imporditud detergentide ja pindaktiivsete ainete nõuetele vastavuse tagamisel liidu turul, peaksid importijad detergendi või pindaktiivse aine turule laskmise korral märkima tootele oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi, samuti oma postiaadressi ja **võimaluse korral** elektroonilised sidevahendid, mille kaudu on võimalik nendega ühendust võtta.

Muudatusettepanek

(20) Kuna importijatel on keskne osa imporditud detergentide ja pindaktiivsete ainete nõuetele vastavuse tagamisel liidu turul, peaksid importijad detergendi või pindaktiivse aine turule laskmise korral märkima tootele oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi, samuti oma postiaadressi ja elektroonilised sidevahendid, mille kaudu on võimalik nendega ühendust võtta.

Or. en

Muudatusettepanek 99
Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek

(23) Kui ettevõtja laseb detergendi või pindaktiivse aine turule oma nime või kaubamärgi all või muudab detergendi või pindaktiivset ainet *selliselt*, et see võiks mõjutada toote vastavust käesolevale määrusele, tuleks teda käsitada tootjana ja ta peaks võtma endale tootja kohustused. Muul juhul peaksid teiste ettevõtjate poolt juba turule lastud detergendi või pindaktiivset ainet üksnes pakendavad või ümber pakendavad ettevõtjad suutma tõendada, et pakendamine või ümberpakendamine ei ole mõjutanud detergendi või pindaktiivse aine vastavust käesoleva määruse nõuetele, märkides pakendile oma andmed ning säilitades ühe eksemplari algse märgistusteabega.

Muudatusettepanek

(23) Kui ettevõtja laseb detergendi või pindaktiivse aine turule oma nime või kaubamärgi all või muudab detergendi või pindaktiivset ainet *sellisel olulisel viisil*, et see võiks mõjutada toote vastavust käesolevale määrusele, tuleks teda käsitada tootjana ja ta peaks võtma endale tootja kohustused. Muul juhul peaksid teiste ettevõtjate poolt juba turule lastud detergendi või pindaktiivset ainet üksnes pakendavad või ümber pakendavad ettevõtjad suutma tõendada, et pakendamine või ümberpakendamine ei ole mõjutanud detergendi või pindaktiivse aine vastavust käesoleva määruse nõuetele, märkides pakendile oma andmed ning säilitades ühe eksemplari algse märgistusteabega.

Or. en

Muudatusettepanek 100
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek

(24) *CE-märgis, mis näitab detergendi vastavust käesolevale määrusele, on kogu vastavushindamist laiemas tähenduses hõlmava menetluse nähtav tulemus. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 765/2008³⁶ on sätestatud CE-vastavusmärgist käsitlevad üldpõhimõtted. Kõnealust määrust tuleks kohaldada käesoleva määrusega hõlmatud detergentide suhtes, tagamaks, et liidus vabalt liikuvad tooted vastavad*

Muudatusettepanek

välja jäetud

nõuetele, mis tagavad avalike huvide, nagu tervise ja keskkonna kõrgetasemelise kaitse. Määruse (EÜ) nr 765/2008 kohaselt peaks CE-märgis olema ainus vastavusmärgis, mis näitab detergendi vastavust liidu ühtlustamisõigusaktidele.

³⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise nõuded ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30).

Or. en

Muudatusettepanek 101
Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek

(30) Kodumajapidamises kasutatavate pesupesemisvahendite ja kodumajapidamises nõudepesumasinas kasutatavate pesuvahendite märgistusele tuleks lisada teave selle kohta, millises koguses detergente puhastustoimingute käigus kasutada, st doseerimisteave, et vältida detergentide **võimalikku** liigkasutamist, vähendades seeläbi keskkonda sattuvate detergentide ja pindaktiivsete ainete koguhulka.

Muudatusettepanek

(30) Kodumajapidamises kasutatavate pesupesemisvahendite ja kodumajapidamises nõudepesumasinas kasutatavate pesuvahendite märgistusele tuleks lisada teave selle kohta, millises koguses detergente puhastustoimingute käigus kasutada, st doseerimisteave, et vältida detergentide liigkasutamist, vähendades seeläbi keskkonda sattuvate detergentide ja pindaktiivsete ainete koguhulka.

Or. en

Muudatusettepanek 102
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 30 a (uus)

(30a) Tagamaks, et pakendil esitatud teave oleks lõpptarbijale kergesti mõistetav, võiksid liikmesriigid kasutada samu nõudeid, nagu on sätestatud määruse (EL) nr 1169/2011 artiklis 13 (toidualase teabe esitamise kohta tarbijatele).

Or. en

**Muudatusettepanek 103
Biljana Borzan**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 31**

Komisjoni ettepanek

(31) Digimärgistamine võiks parandada märgistusteabe edastamist, vältida füüsilise märgise ülekoormamist teabega ja võimaldada kasutajal tugineda erinevatele teabe lugemise võimalustele, mis on kättesaadavad ainult digivormingus, nagu suurem kiri, automaatne otsing, ettelõetav tekst või tõlge teistesse keeltesse. Digimärgistuse kasutamine võib aidata ka ettevõtjatel tõhusamalt hallata märgistamiskohustusi, hõlbustada märgistusteabe ajakohastamist, vähendada märgistamiskulusid ja võimaldada sihipärasema teabe andmist kasutajatele. Seepärast peaks ettevõtjatel olema lubatud esitada teatavat märgistusteavet ainult digimärgistusel **konkreetsetel tingimustel, et tagada** detergentide kasutaja kõrgetasemeline kaitse.

Muudatusettepanek

(31) Digimärgistamine võiks parandada märgistusteabe edastamist, vältida füüsilise märgise ülekoormamist teabega ja võimaldada kasutajal tugineda erinevatele teabe lugemise võimalustele, mis on kättesaadavad ainult digivormingus, nagu suurem kiri, automaatne otsing, ettelõetav tekst või tõlge teistesse keeltesse. Digimärgistuse kasutamine võib aidata ka ettevõtjatel tõhusamalt hallata märgistamiskohustusi, hõlbustada märgistusteabe ajakohastamist, vähendada märgistamiskulusid ja võimaldada sihipärasema teabe andmist kasutajatele. Seepärast peaks ettevõtjatel olema lubatud esitada teatavat märgistusteavet ainult digimärgistusel, **tagades samal ajal, et** detergentide kasutaja **ja keskkonna kõrgetasemelise kaitse jaoks eriti oluline teave esitatakse jätkuvalt füüsilisel märgisel.**

Or. en

**Muudatusettepanek 104
Catharina Rinzema**

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek

(31) Digimärgistamine võiks parandada märgistusteabe edastamist, vältida füüsilise märgise ülekoormamist teabega ja võimaldada kasutajal tugineda erinevatele teabe lugemise võimalustele, mis on kättesaadavad ainult digivormingus, nagu suurem kiri, automaatne otsing, ettelõetav tekst või tõlge teistesse keeltesse. Digimärgistuse kasutamine võib aidata ka ettevõtjatel tõhusamalt hallata märgistamiskohustusi, hõlbustada märgistusteabe ajakohastamist, vähendada märgistamiskulusid ja võimaldada sihipärasema teabe andmist kasutajatele. Seepärast peaks ettevõtjatel olema lubatud esitada teatavat märgistusteavet **ainult** digimärgistusel konkreetsetel tingimustel, et tagada detergentide kasutaja kõrgetasemeline kaitse.

Muudatusettepanek

(31) Digimärgistamine võiks parandada märgistusteabe edastamist, vältida füüsilise märgise ülekoormamist teabega ja võimaldada kasutajal tugineda erinevatele teabe lugemise võimalustele, mis on kättesaadavad ainult digivormingus, nagu suurem kiri, automaatne otsing, ettelõetav tekst või tõlge teistesse keeltesse. Digimärgistuse kasutamine võib aidata ka ettevõtjatel tõhusamalt hallata märgistamiskohustusi, hõlbustada märgistusteabe ajakohastamist, vähendada märgistamiskulusid ja võimaldada sihipärasema teabe andmist kasutajatele. Seepärast peaks ettevõtjatel olema lubatud esitada teatavat märgistusteavet digimärgistusel konkreetsetel tingimustel, et tagada detergentide kasutaja kõrgetasemeline kaitse.

Or. en

Muudatusettepanek 105 Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 32

Komisjoni ettepanek

(32) Ettevõtjate tarbetu halduskoormuse vältimise huvides ja põhjusel, et enamikul juhtudel digimärgistus **üksnes** täiendab füüsilist **märgitust**, peaks **ettevõtjatel olema võimalik otsustada, kas kasutada digimärgistust või esitada kogu teave ainult füüsilisel märgistusel**. Digimärgistuse kasutamise **valiku peaksid** tegema **tootjad ja importijad**, kes vastutavad täpse märgistusteabe esitamise eest.

Muudatusettepanek

(32) Ettevõtjate tarbetu halduskoormuse vältimise huvides ja põhjusel, et enamikul juhtudel digimärgistus täiendab füüsilist **märgitust**, peaks **otsuse** digimärgistuse kasutamise **kohta** tegema **ettevõtjad**, kes vastutavad täpse märgistusteabe esitamise eest.

Muudatusettepanek 106**Adam Bielan****Ettepanek võtta vastu määrus****Põhjendus 32***Komisjoni ettepanek*

(32) Ettevõtjate tarbetu halduskoormuse vältimise huvides ja põhjusel, et enamikul juhtudel digimärgistus üksnes täiendab füüsilist märgitust, peaks ettevõtjatel olema võimalik otsustada, kas kasutada digimärgistust või esitada kogu teave ainult füüsilisel märgistusel. Digimärgistuse kasutamise valiku peaksid tegema tootjad ja importijad, kes vastutavad täpse märgistusteabe esitamise eest.

Muudatusettepanek

(32) Ettevõtjate, ***eelkõige väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate*** tarbetu halduskoormuse vältimise huvides ja põhjusel, et enamikul juhtudel digimärgistus üksnes täiendab füüsilist märgitust, peaks ettevõtjatel olema võimalik otsustada, kas kasutada digimärgistust või esitada kogu teave ainult füüsilisel märgistusel. Digimärgistuse kasutamise valiku peaksid tegema tootjad ja importijad, kes vastutavad täpse märgistusteabe esitamise eest.

Muudatusettepanek 107**Catharina Rinzema****Ettepanek võtta vastu määrus****Põhjendus 33***Komisjoni ettepanek*

(33) Digimärgistamine võib tekitada probleeme ka haavatavatele elanikkonnarühmadele, kellel puuduvad digioskused või on need ebapiisavad, ning suurendada digilõhet. Seepärast peaks ***üksnes*** digimärgistusel esitatav konkreetne teave kajastama ühiskonna digitaliseerimise praegust olukorda ja detergentide kasutajate konkreetset olukorda. Peale selle peaks kogu märgistusteave tervise- ja keskkonnakaitse kohta ning detergentide minimaalsed kasutusjuhised jääma füüsilisele

Muudatusettepanek

(33) Digimärgistamine võib tekitada probleeme ka haavatavatele elanikkonnarühmadele, kellel puuduvad digioskused või on need ebapiisavad, ning suurendada digilõhet. Seepärast peaks digimärgistusel esitatav konkreetne teave kajastama ühiskonna digitaliseerimise praegust olukorda ja detergentide kasutajate konkreetset olukorda. ***Digimärgistel peaks alati olema üks lisavõimalus ebapiisavate digioskustega lõppkasutajate jaoks, näiteks võiks tehisintellekti digitaalassistent sildi ette***

märgistusele, et võimaldada kõigil lõppkasutajatel teha teadlikke valikuid enne detergendi ostmist ning et tagada selle ohutu kasutamine.

lugeda. Peale selle peaks kogu märgistusteave tervise- ja keskkonnakaitse kohta, *sealhulgas allergeenide sisalduse kohta*, ning detergentide minimaalsed kasutusjuhised jääma füüsilisele märgistusele, et võimaldada kõigil lõppkasutajatel teha teadlikke valikuid enne detergendi ostmist ning et tagada selle ohutu kasutamine.

Or. en

Muudatusettepanek 108 **Adam Bielan**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 33**

Komisjoni ettepanek

(33) Digimärgistamine võib tekitada probleeme ka haavatavatele elanikkonnarühmadele, kellel puuduvad digioskused või on need ebapiisavad, ning suurendada digilõhet. Seepärast peaks üksnes digimärgistusel esitatav konkreetne teave kajastama ühiskonna digitaliseerimise praegust olukorda ja detergentide kasutajate konkreetset olukorda. Peale selle peaks kogu märgistusteave tervise- ja keskkonnakaitse kohta ning detergentide minimaalsed kasutusjuhised jääma füüsilisele märgistusele, et võimaldada kõigil lõppkasutajatel teha teadlikke valikuid enne detergendi ostmist ning et tagada selle ohutu kasutamine.

Muudatusettepanek

(33) Digimärgistamine võib tekitada probleeme ka haavatavatele elanikkonnarühmadele, kellel puuduvad digioskused või on need ebapiisavad, ning suurendada digilõhet. *Arvesse tuleks võtta ka seda, et digiteerimise tase on liikmesriigiti erinev.* Seepärast peaks üksnes digimärgistusel esitatav konkreetne teave kajastama ühiskonna digitaliseerimise praegust olukorda ja detergentide kasutajate konkreetset olukorda. Peale selle peaks kogu märgistusteave tervise- ja keskkonnakaitse kohta ning detergentide minimaalsed kasutusjuhised jääma füüsilisele märgistusele, et võimaldada kõigil lõppkasutajatel teha teadlikke valikuid enne detergendi ostmist ning et tagada selle ohutu kasutamine.

Or. en

Muudatusettepanek 109 **Catharina Rinzema**

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek

(34) Siiski tuleks teha erand selliste detergentide suhtes, mida müüakse lõppkasutajale täitepakendis. Selleks et kasutada täielikult ära nii digitaliseerimisest tulenevaid eeliseid kui ka pakendite ja nendega seotud pakendijäätmete vähendamise tulenevat suurt keskkonnakasu, mida taastäitemüük võimaldab, peaks olema lubatud esitada digitaalselt kogu märgistusteave, välja arvatud kodumajapidamises kasutatavate pesupesemisevahendite doseerimisjuhised.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 110
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(34a) Detergentide ja pindaktiivsete ainete puhul, mida müüakse lõppkasutajatele täitepakendis, trükitakse füüsiline ja digitaalne märgistus täitepakendi müügikohas. On oluline, et neil lõppkasutajatel oleks ostetava toote kohta ka uusim teave.

Or. en

Muudatusettepanek 111
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(35) Detergente turul kättesaadavaks

(35) Detergente turul kättesaadavaks

tegevatele ettevõtjatele võrdsete tingimuste tagamiseks ja lõppkasutajate kaitsmiseks tuleks sätestada digimärgistamise üldnõuded. Näiteks peaks ettevõtja tagama vaba ja lihtsa juurdepääsu digimärgistusele ning käesoleva määruse alusel nõutava kohustusliku märgistusteabe eraldamise muust teabest.

tegevatele ettevõtjatele võrdsete tingimuste tagamiseks ja lõppkasutajate kaitsmiseks tuleks sätestada digimärgistamise üldnõuded. Näiteks peaks ettevõtja tagama vaba ja lihtsa juurdepääsu digimärgistusele **, maksimaalselt kahe klahvi või klikiga,** ning käesoleva määruse alusel nõutava kohustusliku märgistusteabe eraldamise muust teabest.

Or. en

Muudatusettepanek 112 **Catharina Rinzema**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 36**

Komisjoni ettepanek

(36) Võttes arvesse digioskuste praegust arengut, peaks ettevõtja esitama märgistusteabe ka muude vahendite abil, kui lõppkasutajal puudub juurdepääs digimärgisele. See kohustus tuleks kehtestada ohutusmeetmena, et vähendada märgistusteabe puudumisest tulenevaid võimalikke riske, eelkõige täitedetergentide puhul, **mille kohta võib kogu teabe esitada digimärgisel.**

Muudatusettepanek

(36) Võttes arvesse digioskuste praegust arengut, peaks ettevõtja esitama märgistusteabe ka muude vahendite abil, kui lõppkasutajal puudub juurdepääs digimärgisele. See kohustus tuleks kehtestada ohutusmeetmena, et vähendada märgistusteabe puudumisest tulenevaid võimalikke riske, eelkõige täitedetergentide puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 113 **Adam Bielan**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 39**

Komisjoni ettepanek

(39) Tootjad peaksid looma tootepassi, et anda teavet detergentide ja pindaktiivsete ainete vastavuse kohta käesolevale määrusele ning muudele õigusaktidele, millele detergent või

Muudatusettepanek

(39) Tootjad peaksid looma tootepassi, et anda teavet detergentide ja pindaktiivsete ainete vastavuse kohta käesolevale määrusele ning muudele õigusaktidele, millele detergent või

pindaktiivne aine peab vastama. Detergentide või pindaktiivsete ainete kontrollimise hõlbustamiseks ning tarneahelas osalejatele ja lõppkasutajatele juurdepääsu võimaldamiseks vajalikule teabele, näiteks teabele koostisosade kohta ja kasutusjuhiste, tuleks tootepassis sisalduv teave esitada digitaalselt ja vahetult juurdepääsetaval viisil detergendi või pindaktiivse aine füüsilisele märgisele või toote pakendile või saatedokumentidele kinnitatud andmekandjal. Seepärast peaks turujärelevalveasutustel, ettevõtjatel ja lõppkasutajatel olema andmekandja kaudu vahetu juurdepääs nõuetele vastavuse teabele või muule teabele detergendi või pindaktiivse aine kohta.

pindaktiivne aine peab vastama. Detergentide või pindaktiivsete ainete kontrollimise hõlbustamiseks ning tarneahelas osalejatele ja lõppkasutajatele juurdepääsu võimaldamiseks vajalikule teabele, näiteks teabele koostisosade kohta ja kasutusjuhiste, tuleks tootepassis sisalduv teave esitada digitaalselt ja vahetult juurdepääsetaval viisil detergendi või pindaktiivse aine füüsilisele märgisele või toote pakendile või saatedokumentidele kinnitatud andmekandjal. Seepärast peaks turujärelevalveasutustel, ettevõtjatel ja lõppkasutajatel olema andmekandja kaudu vahetu juurdepääs nõuetele vastavuse teabele või muule teabele detergendi või pindaktiivse aine kohta. ***Enne digitaalse tootepassi kohustuslikku kasutuselevõttu tuleks läbi viia põhjalik mõjuhinnang, et hinnata tööstuse kulusid ja võimalikku kasu.***

Or. en

Muudatusettepanek 114 Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 44

Komisjoni ettepanek

(44) Väga oluline on selgitada nii tootjatele kui ka kasutajatele, et detergendi või pindaktiivse aine tootepassi loomisega ***ja vajaduse korral CE-märgise kinnitamisega tootele*** kinnitab tootja, et detergent või pindaktiivne aine vastab kõigile kohaldatavatele nõuetele ja et tootja võtab endale selle eest täieliku vastutuse.

Muudatusettepanek

(44) Väga oluline on selgitada nii tootjatele kui ka kasutajatele, et detergendi või pindaktiivse aine tootepassi loomisega kinnitab tootja, et detergent või pindaktiivne aine vastab kõigile kohaldatavatele nõuetele ja et tootja võtab endale selle eest täieliku vastutuse.

Or. en

Muudatusettepanek 115 Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 45

Komisjoni ettepanek

(45) Kui teatav teave esitatakse *ainult* digitaalselt, on vaja selgitada, et see teave tuleb esitada eraldi ja muust teabest selgelt eristatuna, kuid samal andmekandjal. See hõlbustab turujärelevalveasutuste tööd, kuid samuti annab see lõppkasutajale selguse neile digivormingus kättesaadava teabe eri osade kohta.

Muudatusettepanek

(45) Kui teatav teave esitatakse digitaalselt, on vaja selgitada, et see teave tuleb esitada eraldi ja muust teabest selgelt eristatuna, kuid samal andmekandjal. See hõlbustab turujärelevalveasutuste tööd, kuid samuti annab see lõppkasutajale selguse neile digivormingus kättesaadava teabe eri osade kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 116
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõige 2 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ca) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2022/0095.

Or. en

Muudatusettepanek 117
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 13

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13) „turul kättesaadavaks tegemine“ – toote tasu eest või tasuta tarnimine liidu turule kaubandustegevuse käigus turustamiseks, tarbimiseks või kasutamiseks;

(13) „turul kättesaadavaks tegemine“ – toote tasu eest või tasuta tarnimine liidu turule kaubandustegevuse käigus turustamiseks, tarbimiseks või kasutamiseks. *Importi käsitatakse turul kättesaadavaks tegemisena;*

Or. en

Muudatusettepanek 118
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 16

Komisjoni ettepanek

(16) „volitatud esindaja“ – liidus asuv füüsiline või juriidiline isik, kes on saanud tootjalt kirjaliku volituse täita tema nimel kindlaksmääratud ülesandeid;

Muudatusettepanek

(16) „volitatud esindaja“ – liidus asuv füüsiline või juriidiline isik, kes on saanud tootjalt kirjaliku volituse täita tema nimel kindlaksmääratud ülesandeid, **mis tulenevad tootjale käesoleva määruse alusel pandud kohustustest;**

Or. en

Selgitus

Üldise tooteohutuse määrusega kooskõlla viimine.

Muudatusettepanek 119
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 19

Komisjoni ettepanek

(19) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija **või turustaja;**

Muudatusettepanek

(19) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, **levitaja, tellimuste täitmise teenuse osutaja või mõni muu füüsiline või juriidiline isik, kes peab kooskõlas käesoleva määrusega täitma kohustusi, mis on seotud toodete tootmisega või nende turul kättesaadavaks tegemisega;**

Or. en

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 120
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 21

Komisjoni ettepanek

(21) „turujärelevalveasutus“ – määruse (EL) 2019/1020 artikli 3 punktis 4 **määratletud turujärelevalveasutus**;

Muudatusettepanek

(21) „turujärelevalveasutus“ – **turujärelevalveasutus, nagu on määratletud** määruse (EL) 2019/1020 artikli 3 punktis 4 **ning kes vastutab asjaomase liikmesriigi territooriumil turujärelevalve korraldamise ja tegemise eest**;

Or. en

Selgitus

Üldise tooteohutuse määrusega kooskõlla viimine.

Muudatusettepanek 121
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 24

Komisjoni ettepanek

(24) „**CE-märgis**“ – **märgistus, millega tootja kinnitab, et detergent vastab määrgise tootele kinnitamist käsitlevate liidu ühtlustamisõigusaktide alusel kohaldatavatele nõuetele**;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 122
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 34 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(34a) „mudel“ – detergendi või pindaktiivse aine konkreetne tüüp, mis sisaldab toote nime ja ainulaadset koostist vastavalt unikaalsele koostise tähisele;

Or. en

Muudatusettepanek 123
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Tootja koostab IV lisas osutatud tehnilise dokumentatsiooni ja teeb kõnealuses lisas osutatud vastavushindamise.

Muudatusettepanek

Enne toote turule laskmist teeb tootja ***sisemise riskianalüüsi ja*** koostab IV lisas osutatud tehnilise dokumentatsiooni ja teeb kõnealuses lisas osutatud vastavushindamise.

Or. en

Selgitus

Üldise tooteohutuse määrusega kooskõlla viimine.

Muudatusettepanek 124
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) vajaduse korral kinnitama tootele CE-mürgise vastavalt artiklile 14,

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 125
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Tootja **säilitab tehnilist** dokumentatsiooni ja tootepassi **kümme** aastat **alates** nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud detergendi või pindaktiivse aine turule **laskmisest**.

Muudatusettepanek

3. Tootja **koostab tehnilise** dokumentatsiooni ja tootepassi **ning säilitab neid vähemalt 10** aastat **pärast** nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud detergendi või pindaktiivse aine **viimast** turule **laskmist**.

Or. en

Selgitus

Vastavusse viimine üldise tooteohutuse määrusega ja REACHi määruse artikli 36 lõikega 1. Kuna paljud tooted on turul üle kümne aasta, peaks määrav olema mitte nende turule laskmise kuupäev, vaid viimane kord, mil need turul kättesaadavaks tehti.

Muudatusettepanek 126
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Tootja säilitab tehnilist dokumentatsiooni ja tootepassi kümme aastat **alates** nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud detergendi või pindaktiivse aine **turule laskmisest**.

Muudatusettepanek

3. Tootja säilitab tehnilist dokumentatsiooni ja tootepassi **vähemalt** kümme aastat **pärast** nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud detergendi või pindaktiivse aine **viimast turul kättesaadavaks tegemist**.

Or. en

Muudatusettepanek 127
Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Tootja säilitab tehnilist

Muudatusettepanek

3. Tootja säilitab tehnilist

dokumentatsiooni ja tootepassi **kümme** aastat alates nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud detergendi või pindaktiivse aine turule laskmisest.

dokumentatsiooni ja tootepassi **kaheksa** aastat alates nimetatud dokumentides või tootepassis märgitud detergendi või pindaktiivse aine turule laskmisest.

Or. en

Muudatusettepanek 128 **Catharina Rinzema**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Kui seda peetakse seoses detergendi või pindaktiivse aine toimimisega või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib tootja selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning ***teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.***

Muudatusettepanek

Tootja kontrollib selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab ***sisemist*** registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning ***muude parandusmeetmete kohta, et viia detergent või pindaktiivne aine nõuetega vastavusse. Register tehakse riigi pädevatele asutustele kättesaadavaks taotluse alusel.***

Or. en

Muudatusettepanek 129 **Malte Gallée, Francisco Guerreiro** fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Kui seda peetakse seoses detergendi või pindaktiivse aine toimimisega või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib tootja selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning ***kui see on vajalik***, peab registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate

Muudatusettepanek

Kui seda peetakse seoses detergendi või pindaktiivse aine toimimisega või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib tootja selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning peab registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või

detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.

pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.

Or. en

Muudatusettepanek 130
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Tootja teeb avalikult kättesaadavaks sellised sidekanalid nagu telefoninumber, e-posti aadress või spetsiaalne rubriik tootja veebisaidil, võttes arvesse ka puuetega inimeste juurdepääsuvajadusi, et võimaldada tarbijatel esitada kaebusi ja teavitada tootjat kõigist detergenti või pindaktiivse ainega seotud õnnetustest või ohutusprobleemidest.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 131
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Tootja uurib esitatud kaebusi ja saadud teavet õnnetuste kohta, mis on seotud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud ja kaebuse esitaja poolt väidetavalt ohtlikuks tunnistatud toote ohutusega, ning peab

siseregistrit selliste kaebuste ning toodete tagasinõudmiste kohta ning parandusmeetmete kohta, mis on võetud selleks, et viia detergent või pindaktiivne aine nõuetega vastavusse.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 132
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Sisemises kaebuste registris säilitatakse ainult selliseid isikuandmeid, mida tootjal on väidetava ohtliku detergendi või pindaktiivse aine kohta esitatud kaebuse uurimiseks tarvis. Neid andmeid säilitatakse ainult nii kaua, kui see on uurimise jaoks vajalik, ja igal juhul mitte kauem kui viis aastat pärast andmete sisestamist.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 133
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 6 – lõik 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) *liikmesriikide määratud organite*

a) *enne detergendi turule laskmist*

PE756.211v01-00

22/61

AM\1290469ET.docx

taotluse korral;

asjaomases liikmesriigis;

Or. en

Selgitus

Andmete edastamine meditsiinilistel eesmärkidel on mõttekas ainult siis, kui pädev asutus saab mürgistuse korral esitada andmed viivitamata ilma tootjalt küsimata.

Muudatusettepanek 134
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 6 – lõik 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) *liikmesriikide määratud organite*
taotluse korral;

Muudatusettepanek

a) *detergendi turule laskmise ajal;*

Or. en

Muudatusettepanek 135
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 6 – lõik 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) kui detergent, mille kohta
andmelehte on juba *taotletud*, ei vasta
enam sellel andmelehel esitatud teabele.

Muudatusettepanek

b) kui detergent, mille kohta
andmeleht on juba *antud*, ei vasta enam
sellel andmelehel esitatud teabele.

Or. en

Muudatusettepanek 136
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 6 – lõik 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) kui detergent, mille kohta **andmelehte** on juba **taotletud**, ei vasta enam sellel andmelehel esitatud teabele.

b) kui detergent, mille kohta **andmeleht** on juba **antud**, ei vasta enam sellel andmelehel esitatud teabele.

Or. en

Muudatusettepanek 137
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7a. Tootja tagab, et kõiki asjaomaseid ettevõtjaid, sealhulgas turustajaid, importijaid ja volitatud esindajaid, ning asjaomase tarneahela internetipõhiste kauplemisskohtade pakkujaid teavitatakse aegsasti kõigist tema poolt tuvastatud vastavusprobleemidest või tervise- või keskkonnoahtudest, samuti mis tahes parandusmeetmetest, tagasinõudmistest või turult kõrvaldamistest.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas muude sektorispetsiifiliste õigusaktidega tuleks teavitada kõiki asjaomaseid osalisi, et vähendada riske neile ja üldsusele.

Muudatusettepanek 138
Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab tootja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni paberil või

8. Riigi pädeva asutuse põhjendatud **kirjaliku** taotluse korral esitab tootja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja

elektrooniliselt *keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav*. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb *tootja* temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

dokumentatsiooni paberil või elektrooniliselt *asjaomase asutuse päritoluliikmesriigi ametlikus keeles või keeltes*. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb *importija* temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 139
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab tootja detergenti või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni *paberil või elektrooniliselt* keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb *tootja* temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Muudatusettepanek

8. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab tootja detergenti või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni *elektrooniliselt ja taotluse korral paberikandjal* keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb *importija* temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Selgitus

III peatüki sätted on võimaluse korral viidud kooskõlla hiljuti vastu võetud patareisid ja akusid käsitleva määrusega, mis sisaldab samalaadseid sätteid.

Muudatusettepanek 140
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8a. Väljaspool liitu asuv tootja tagab, et tema volitatud esindajal on artikli 15 lõikes 3 osutatud ülesannete täitmiseks vajalik dokumentatsioon pidevalt olemas.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanek süsteemi tõhususe parandamiseks. Ajendatud meditsiiniseadmete määrusest.

Muudatusettepanek 141
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2a. Tootjad, kes ei ole asutatud liidus, peaksid teatama riiklikele pädevatele asutustele oma volitatud esindaja postiaadressi ja meiliaadressi.

Or. en

Muudatusettepanek 142
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) hoida tootepassi ja tehnilist dokumentatsiooni riiklikule turujärelevalveasutusele esitamiseks alles kümme aastat **alates** kõnealustes dokumentides märgitud detergendi või pindaktiivse aine **turule laskmisest**;

(b) hoida tootepassi ja tehnilist dokumentatsiooni riiklikule turujärelevalveasutusele esitamiseks alles **vähemalt** kümme aastat **pärast** kõnealustes dokumentides märgitud detergendi või pindaktiivse aine **turul kättesaadavaks**

tegemist;

Or. en

Muudatusettepanek 143
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) hoida tootepassi ja tehnilist dokumentatsiooni riiklikule turujärelevalveasutusele esitamiseks *alles* kümme aastat *alates* kõnealustes dokumentides märgitud detergendi või pindaktiivse aine turule *laskmisest*;

Muudatusettepanek

(b) hoida tootepassi ja tehnilist dokumentatsiooni riiklikule turujärelevalveasutusele esitamiseks *vähemalt* kümme aastat *pärast* kõnealustes dokumentides märgitud detergendi või pindaktiivse aine *viimast* turule *laskmist*;

Or. en

Muudatusettepanek 144
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral sellele asutusele kogu teabe ja dokumentatsiooni, mida on vaja, et tõendada detergendi või pindaktiivse aine vastavust käesolevas määruses esitatud nõuetele;

Muudatusettepanek

(c) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral *pärast taotluse saamist* sellele asutusele kogu teabe ja dokumentatsiooni, mida on vaja, et tõendada detergendi või pindaktiivse aine vastavust käesolevas määruses esitatud nõuetele, *asjaomasele asutusele mõistetavas ametlikus keeles*;

Or. en

Muudatusettepanek 145
Malte Gallée, Francisco Guerreiro

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) lõpetada volitus, kui tootja ei täida käesolevast määrusest tulenevaid tootja kohustusi.

Muudatusettepanek

(e) lõpetada **viivitamata** volitus, kui tootja ei täida käesolevast määrusest tulenevaid tootja kohustusi, **ja teavitada sellest viivitamata asukohaliikmesriigi turujärelevalveasutust;**

Or. en

Selgitus

Üldise tooteohutuse määrusega kooskõlla viimine.

**Muudatusettepanek 146
Malte Gallée, Francisco Guerreiro**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt e a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ea) kui volitatud esindaja arvab või tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine on ohtlik, teavitada sellest tootjat.

Or. en

Selgitus

Üldise tooteohutuse määrusega kooskõlla viimine.

**Muudatusettepanek 147
Malte Gallée, Francisco Guerreiro**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

volitatud esindaja vahetumise korral määratakse muudatuse üksikasjalik kord selgelt kindlaks tootja, kui see on asjakohane, ametist lahkuva volitatud esindaja ja saabuva volitatud esindaja vahelises kokkuleppes; selles kokkuleppes käsitletakse muu hulgas lahkuva volitatud esindaja volituste lõppemise kuupäeva ja uue volitatud esindaja volituste alguskuupäeva, samuti dokumentide üleandmist, sealhulgas konfidentsiaalsuse ja omandiõiguse aspekte.

Or. en

Selgitus

Mõnikord on esindaja volitus lõppenud (ka pankroti korral), kui mõni detergent võib veel turul olla. See muudab tarbijate jaoks kahju hüvitamise võimatuks, kui tootja asub väljaspool ELi.

Muudatusettepanek 148 Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(b) detergentil on artiklis 14 osutatud
CE-mürgis;*

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 149 Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Kui importija arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis ei lase importija

3. Kui importija arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis ei lase importija

detergenti ega pindaktiivset ainet turule enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Kui detergent või pindaktiivne aine ohustab tervist või keskkonda, siis teatab importija sellest tootjale ja turujärelevalveasutustele.

detergenti ega pindaktiivset ainet turule enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Kui detergent või pindaktiivne aine ohustab tervist või keskkonda, siis teatab importija sellest **viivitamata** tootjale ja turujärelevalveasutustele.

Or. en

Muudatusettepanek 150
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Importija märgib oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning ühenduse võtmiseks kasutatava postiaadressi ja e-posti aadressi detergendi või pindaktiivse aine märgistusele. Kontaktandmed esitatakse lõppkasutajale ja turujärelevalveasutustele kergesti arusaadavas keeles.

Muudatusettepanek

4. Importija märgib oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning ühenduse võtmiseks kasutatava postiaadressi ja e-posti aadressi detergendi või pindaktiivse aine märgistusele. ***See teave esitatakse tootel või kui see ei ole võimalik, siis pakendil või tootega kaasas olevas dokumendis. Importija tagab, et ükski lisasilt ei varja tootja märgisel esitatud liidu õiguse kohaselt nõutavat teavet.*** Kontaktandmed esitatakse lõppkasutajale ja turujärelevalveasutustele kergesti arusaadavas keeles.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 151
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Kui seda peetakse detergendi või pindaktiivse aine toimimise või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib importija selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab **registrit** kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.

Muudatusettepanek

7. Kui seda peetakse detergendi või pindaktiivse aine toimimise või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib importija selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab **siseregistrit** kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest. **Register tehakse riigi pädevatele asutustele kättesaadavaks taotluse alusel.**

Or. en

Muudatusettepanek 152

Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Kui seda peetakse detergendi või pindaktiivse aine toimimise või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib importija selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, **ning kui see on vajalik**, peab registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.

Muudatusettepanek

7. Kui seda peetakse detergendi või pindaktiivse aine toimimise või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib importija selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi **ning** peab registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.

Or. en

Muudatusettepanek 153

Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7a. Importija kontrollib, kas artikli 7 lõikes 4a (uus) osutatud sidekanalid on tarbijatele avalikult kättesaadavad ning võimaldavad neil seega esitada kaebusi ja teatada kõigist detergendiga seotud õnnetustest või ohutusprobleemidest. Kui sellised kanalid puuduvad, peab importija need looma, võttes arvesse puuetega inimeste juurdepääsuvajadusi.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 154
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7b. Importija uurib esitatud kaebusi ja saadud teavet õnnetuste kohta, mis on seotud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud ja kaebuse esitaja väitel ohtlike detergentide või pindaktiivsete ainete ohutusega, ning edastab need kaebused ja teabe detergentide tagasinõudmise ja detergentide nõuetega vastavusse viimiseks võetud parandusmeetmete kohta artikli 7 lõikes 4b (uus) osutatud registrisse või oma siseregistrisse. Importija hoiab tootjat, levitajaid ja asjakohasel juhul tellimuste täitmise teenuse osutajaid ja internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujaid tehtud uurimise ja selle tulemustega aegsasti kursis.

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 155
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 7 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7c. Kaebuste registris säilitatakse ainult selliseid isikuandmeid, mida importijal on väidetava ohtliku detergendi või pindaktiivse aine kohta esitatud kaebuse uurimiseks tarvis. Neid andmeid säilitatakse ainult nii kaua, kui see on uurimise jaoks vajalik, ja igal juhul mitte kauem kui viis aastat pärast andmete sisestamist.

Selgitus

Kooskõlas üldise tooteohutuse määrusega.

Muudatusettepanek 156
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8a. Importija tagab, et kõiki asjaomaseid ettevõtjaid ja asjaomase tarneahela internetipõhiste kauplemiskohtade pakkujaid teavitatakse aegsasti kõigist tema poolt tuvastatud vastavusprobleemidest või tervise- või keskkonnohtudest, samuti mis tahes

*parandusmeetmetest, tagasinõudmistest
või turult kõrvaldamistest.*

Or. en

Selgitus

Üldise tooteohutuse määrusega kooskõlla viimine.

Muudatusettepanek 157
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 9

Komisjoni ettepanek

9. Importija hoiab viidet toote kordumatule tunnuskoodele turujärelevalveasutustele esitamiseks alles kümme aastat alates detergendi või pindaktiivse aine turule laskmisest ning tagab, et tehniline dokumentatsioon on kõnealustele asutustele taotluse korral kättesaadav.

Muudatusettepanek

9. Importija hoiab viidet toote kordumatule tunnuskoodele turujärelevalveasutustele esitamiseks alles **vähemalt** kümme aastat alates detergendi või pindaktiivse aine **viimasest** turule laskmisest ning tagab, et tehniline dokumentatsioon on kõnealustele asutustele taotluse korral kättesaadav.

Or. en

Muudatusettepanek 158
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 9

Komisjoni ettepanek

9. Importija hoiab viidet toote kordumatule tunnuskoodele turujärelevalveasutustele esitamiseks alles kümme aastat **alates** detergendi või pindaktiivse aine **turule laskmisest** ning tagab, et tehniline dokumentatsioon on kõnealustele asutustele taotluse korral kättesaadav.

Muudatusettepanek

9. Importija hoiab viidet toote kordumatule tunnuskoodele turujärelevalveasutustele esitamiseks alles **vähemalt** kümme aastat **pärast** detergendi või pindaktiivse aine **turul kättesaadavaks tegemist** ning tagab, et tehniline dokumentatsioon on kõnealustele asutustele taotluse korral kättesaadav.

Muudatusettepanek 159

Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 9 – lõige 9

Komisjoni ettepanek

9. Importija hoiab viidet toote kordumatule tunnuskoodele turujärelevalveasutustele esitamiseks alles **kümme** aastat alates detergendi või pindaktiivse aine turule laskmisest ning tagab, et tehniline dokumentatsioon on kõnealustele asutustele taotluse korral kättesaadav.

Muudatusettepanek

9. Importija hoiab viidet toote kordumatule tunnuskoodele turujärelevalveasutustele esitamiseks alles **kaheksa** aastat alates detergendi või pindaktiivse aine turule laskmisest ning tagab, et tehniline dokumentatsioon on kõnealustele asutustele taotluse korral kättesaadav.

Or. en

Muudatusettepanek 160

Malte Gallée, Francisco Guerreiro

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 9 – lõige 10

Komisjoni ettepanek

10. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab importija detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni **paberil või elektrooniliselt** keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb importija temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Muudatusettepanek

10. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab importija detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni **elektrooniliselt ja taotluse alusel paberkandjal** keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb importija temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Selgitus

III peatüki sätted on võimaluse korral viidud kooskõlla hiljuti vastu võetud patareisid ja akusid käsitleva määrusega, mis sisaldab samalaadseid sätteid.

Muudatusettepanek 161
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) detergendid on artiklis 14 osutatud
CE-märgis;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 162
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab turustaja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni **paberil või elektrooniliselt**. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb turustaja temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

6. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab turustaja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni **elektrooniliselt ja taotluse alusel paberkandjal**. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb turustaja temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Selgitus

III peatüki sätted on võimaluse korral viidud kooskõlla hiljuti vastu võetud patareisid ja akusid käsitleva määrusega, mis sisaldab samalaadseid sätteid.

Muudatusettepanek 163
Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab turustaja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni paberil või elektrooniliselt. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb turustaja temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Muudatusettepanek

6. Riigi pädeva asutuse ***motiveeritud, õigustatud ja*** põhjendatud taotluse korral esitab turustaja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni paberil või elektrooniliselt. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb turustaja temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 164
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Importijat või turustajat käsitatakse käesoleva määruse tähenduses tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 alusel tootja kohustusi, kui ta laseb detergendi või pindaktiivse aine turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud detergenti või pindaktiivset ainet viisil, mis võib mõjutada selle vastavust käesolevale määrusele.

Muudatusettepanek

Füüsilist või juriidilist isikut käsitatakse käesoleva määruse tähenduses tootjana ja tema suhtes kohaldatakse artikli 7 alusel tootja kohustusi, kui ta laseb detergendi või pindaktiivse aine turule oma nime või kaubamärgi all või muudab juba turule lastud detergenti või pindaktiivset ainet viisil, mis võib mõjutada selle vastavust käesolevale määrusele.

Or. en

Üldise tooteohutuse määrusega kooskõlla viimine.

Muudatusettepanek 165

Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 14

välja jäetud

CE-märgise kinnitamise nõuded ja tingimused

1. CE-märgise suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 765/2008 artiklis 30 sätestatud üldpõhimõtteid.

2.

CE-märgis kinnitatakse detergendile enne turule laskmist nii, et see on nähtav, loetav ja kustumatu.

CE-märgis kinnitatakse detergendi märgistusele või pakendile või, kui detergent tarnitakse lahtiselt, detergendiga kaasasolevale dokumendile.

Kui ettevõtja võib vastavalt artikli 16 lõikele 2 esitada ainult digimärgistuse, esitatakse CE-märgis digimärgistusel.

3. Liikmesriigid tuginevad olemasolevatele mehhanismidele, et tagada CE-märgise kasutamise korra nõuetekohane rakendamine, ja võtavad märgistuse vale kasutamise korral asjakohaseid meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 166

Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Ettevõtja, kes teeb detergendi turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, esitab füüsilise märgise **või** andmekandja, mille kaudu digimärgistus on lõppkasutajale kättesaadav.

Muudatusettepanek

2. Ettevõtja, kes teeb detergendi turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, esitab füüsilise märgise **ja** andmekandja, mille kaudu digimärgistus on lõppkasutajale kättesaadav.

Or. en

Muudatusettepanek 167
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) tüübinumber, **partiinumber** või muu mäрге, mis võimaldab toote identifitseerida;

Muudatusettepanek

(a) tüübinumber, **mudelinumber** või muu mäрге, mis võimaldab toote identifitseerida;

Or. en

Muudatusettepanek 168
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Kui detergendid või pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks, peavad nendega kaasas olema **artikli 15 lõikes 3 ja vajaduse korral artikli 15 lõikes 4 sätestatud** märgistuselemendid järgmisel kujul:

Muudatusettepanek

Kui detergendid või pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks, peavad nendega kaasas olema märgistuselemendid järgmisel kujul:

Or. en

Muudatusettepanek 169
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) füüsilisel märgistusel;

Muudatusettepanek

(a) **artikli 15 lõike 3 punktides b, c, d ja e esitatud elemente sisaldaval** füüsilisel märgistusel; **ning**

Or. en

Muudatusettepanek 170
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) **digimärgistusel ja koopiana** füüsilisel märgistusel.

Muudatusettepanek

(b) **digimärgistus, millel on kõik artikli 15 kohased elemendid.**

Or. en

Muudatusettepanek 171
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Erandina esimese lõigu punktist b ei pea V lisa C osas nimetatud märgistuselemente füüsilisel märgistusel dubleerima. Kui digimärgistusel on esitatud kodumajapidamises kasutatava pesupesemisvahendi doseerimisteave vastavalt V lisa B osa punktidele 1 ja 2, võib peale selle füüsilisel märgistusel esitada V lisa D osas esitatud lihtsustatud doseerimistabeli.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 172
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Erandina lõikest 1, kui detergendid tehakse turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, võib artikli 15 lõigetes 3 ja 4 sätestatud märgistuselemendid esitada üksnes **digimärgistusel, välja arvatud V lisa B osa punktides 1 ja 2 esitatud kodumajapidamises kasutatava pesupesemisvahendi doseerimisteave, mis tuleb esitada ka füüsilisel märgistusel.**

Muudatusettepanek

2. Erandina lõikest 1, kui detergendid tehakse turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, võib artikli 15 lõigetes 3 ja 4 sätestatud märgistuselemendid esitada üksnes **märgistusel või kleebisel, mis trükitakse kohas, kus seda müügiks pakutakse.**

Or. en

Muudatusettepanek 173
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) digimärgistusel esitatud teave on kättesaadav kõigile kasutajatele liidus;

Muudatusettepanek

(c) digimärgistusel esitatud teave on **kergesti ja vahetult** kättesaadav kõigile kasutajatele liidus;

Or. en

Muudatusettepanek 174
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) digimärgistusel esitatud teave **vastab ka** haavatavate rühmade vajadustele ja vajaduse korral toetab vajalikke kohandusi, et lihtsustada teabe kättesaadavust nende rühmade jaoks;

(e) digimärgistusel esitatud teave **esitatakse keeles ja vormingus, mis vastab** haavatavate rühmade, **sealhulgas puuetega inimeste** vajadustele ja vajaduse korral toetab vajalikke kohandusi, et lihtsustada teabe kättesaadavust nende rühmade jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 175
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

(h) digimärgistus jääb kättesaadavaks kümneks aastaks alates detergendi või pindaktiivse aine turule laskmisest, seda ka märgistuse loonud ettevõtja maksejõuetuse, likvideerimise või tegevuse lõpetamise korral liidus, või pikemaks ajavahemikuks, nagu on nõutud muudes liidu õigusaktides, mis hõlmavad selles sisalduvat teavet;

Muudatusettepanek

(h) digimärgistus jääb kättesaadavaks **detergendi või pindaktiivse aine kõlblikkusaja lõpuni või kui detergendil või pindaktiivsel ainel kõlblikkusaega ei ole, siis** kümneks aastaks alates detergendi või pindaktiivse aine turule laskmisest, seda ka märgistuse loonud ettevõtja maksejõuetuse, likvideerimise või tegevuse lõpetamise korral liidus, või pikemaks ajavahemikuks, nagu on nõutud muudes liidu õigusaktides, mis hõlmavad selles sisalduvat teavet;

Or. en

Muudatusettepanek 176
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek

(h) digimärgistus jääb kättesaadavaks kümneks aastaks **alates** detergendi või pindaktiivse aine **turule laskmisest**, seda ka märgistuse loonud ettevõtja maksejõuetuse, likvideerimise või tegevuse

Muudatusettepanek

(h) digimärgistus jääb kättesaadavaks **vähemalt** kümneks aastaks **pärast** detergendi või pindaktiivse aine **viimast turul kättesaadavaks tegemist**, seda ka märgistuse loonud ettevõtja maksejõuetuse,

lõpetamise korral liidus, või pikemaks ajavahemikuks, nagu on nõutud muudes liidu õigusaktides, mis hõlmavad selles sisalduvat teavet;

likvideerimise või tegevuse lõpetamise korral liidus, või pikemaks ajavahemikuks, nagu on nõutud muudes liidu õigusaktides, mis hõlmavad selles sisalduvat teavet;

Or. en

Muudatusettepanek 177
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – punkt i

Komisjoni ettepanek

(i) digimärgistusel esitatud teave on kättesaadav andmekandjal.

Muudatusettepanek

(i) digimärgistusel esitatud teave on **kergesti** kättesaadav andmekandjal.

Or. en

Muudatusettepanek 178
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt olemas detergendis või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel.

Muudatusettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt olemas detergendis või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel **või teabelehel sellisel viisil, mis võimaldab seda digitaalsete vahenditega automaatselt töödelda.**

Or. en

Muudatusettepanek 179
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt olemas detergendis või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel.

Muudatusettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt, **nähtavalt ja loetavalt** olemas detergendis või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel.

Or. en

Muudatusettepanek 180
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema **taastäitmiskohas**.

Muudatusettepanek

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema **mürgistusel või kleebisel, mis trükitakse kohas, kus seda müügiks pakutakse**.

Or. en

Muudatusettepanek 181
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Andmekandja peab olema lõppkasutajale enne ostmist ja turujärelevalveasutustele selgelt nähtav, sealhulgas vajaduse korral juhul, kui detergent või pindaktiivne aine tehakse kättesaadavaks kaugmüügi teel.

Muudatusettepanek

Andmekandja peab olema lõppkasutajale enne ostmist ja turujärelevalveasutustele selgelt nähtav, **loetav, kättesaadav ja kergesti arusaadav**, sealhulgas vajaduse korral juhul, kui detergent või pindaktiivne aine tehakse kättesaadavaks kaugmüügi teel.

Or. en

Muudatusettepanek 182
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. **Kui** ettevõtjad esitavad **digimärgistuse, lisatakse andmekandjale märke** „Põhjalikum teave toote kohta on kättesaadav veebis“ või muu **samalaadne märke**.

Muudatusettepanek

3. Ettevõtjad esitavad **oma digimärgistusega seoses andmekandjal märke** „Põhjalikum teave toote kohta on kättesaadav veebis“ või muu **samalaadse märke**.

Or. en

Muudatusettepanek 183
Adam Bielan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Digimärgistust pakkuvad ettevõtjad ei jälgi, analüüsi ega kasuta kasutusteavet muul eesmärgil kui see, mis **on tingimata vajalik digimärgistusel oleva teabe esitamiseks veebis**.

Muudatusettepanek

4. Digimärgistust pakkuvad ettevõtjad ei jälgi, analüüsi ega kasuta kasutusteavet muul eesmärgil kui see, mis **tuleneb määrusest (EL) nr 2016/679**.

Or. en

Muudatusettepanek 184
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. **Digimärgistust pakkuvad** ettevõtjad ei jälgi, analüüsi ega kasuta kasutusteavet muul eesmärgil kui see, mis on tingimata vajalik digimärgistusel oleva

Muudatusettepanek

4. Ettevõtjad ei jälgi, analüüsi ega kasuta kasutusteavet muul eesmärgil kui see, mis on tingimata vajalik digimärgistusel oleva teabe esitamiseks

teabe esitamiseks veebis.

veebis.

Or. en

Muudatusettepanek 185
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 5 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Digimärgistust pakkuvad ettevõtjad
esitavad digimärgistusel oleva teabe muul
viisil järgmistel juhtudel:

Ettevõtjad esitavad digimärgistusel oleva
teabe muul viisil järgmistel juhtudel:

Or. en

Muudatusettepanek 186
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 5 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) *kui digimärgistus ei ole ajutiselt*
kättesaadav, sealhulgas ostmise ajal.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 187
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 5 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Digimärgistusele ja digitaalsole
tootepassile juurdepääsuks kasutatakse
sama andmekandjat.

Or. en

Muudatusettepanek 188
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Enne detergendi või pindaktiivse aine turule laskmist koostavad tootjad nende toodete jaoks tootepassi. Tootepass peab vastama käesolevas artiklis ja artiklis 19 esitatud nõuetele.

Muudatusettepanek

1. Enne detergendi või pindaktiivse aine turule laskmist koostavad tootjad nende toodete jaoks tootepassi. Tootepass peab vastama käesolevas artiklis ja artiklis 19 esitatud nõuetele **ning määruse 2022/0095(COD) artiklites 8 ja 9 sätestatud meetmetele.**

Or. en

Muudatusettepanek 189
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) see peab vastama detergendi või pindaktiivse aine konkreetsele **partiile**;

Muudatusettepanek

(a) see peab vastama detergendi või pindaktiivse aine konkreetsele **udelile ning seda ajakohastatakse detergendi või pindaktiivse aine toote kordumatu tunnuskoode muutumise korral**;

Or. en

Muudatusettepanek 190
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) see on ajakohane;

Muudatusettepanek

(d) see on **tüüpne, tüüelik ja** ajakohane;

Muudatusettepanek 191
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) see on kättesaadav keeles või **keeltes**, mida nõuab liikmesriik, kus detergent või pindaktiivne aine turule lastakse või turul kättesaadavaks tehakse;

Muudatusettepanek

(e) see on kättesaadav keeles või **kuni kolmes keeles**, mida nõuab liikmesriik, kus detergent või pindaktiivne aine turule lastakse või turul kättesaadavaks tehakse;

Muudatusettepanek 192
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) see on kättesaadav lõppkasutajatele, turujärelevalveasutustele, tollile, komisjonile ja teistele ettevõtjatele;

Muudatusettepanek

(f) see on kättesaadav **klientidele, lõppkasutajatele, tootjatele, importijatele ja turustajatele, edasimüüjatele, turujärelevalveasutustele, pädevatele riiklikele asutustele, tollile, kodanikuühiskonna organisatsioonidele, teadlastele, ametiühingutele**, komisjonile ja teistele ettevõtjatele;

Muudatusettepanek 193
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f) see on kättesaadav lõppkasutajatele, turujärelevalveasutustele, tollile, komisjonile ja teistele ettevõtjatele;

(f) see on kättesaadav **klientidele**, lõppkasutajatele, turujärelevalveasutustele, tollile, **kodanikuühiskonna organisatsioonidele, teadlastele, ametiühingutele**, komisjonile ja teistele ettevõtjatele;

Or. en

Muudatusettepanek 194 **Catharina Rinzema**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 18 – lõige 2 – punkt f**

Komisjoni ettepanek

(f) see on kättesaadav lõppkasutajatele, turujärelevalveasutustele, tollile, komisjonile ja teistele ettevõtjatele;

Muudatusettepanek

(f) see on **kerge**sti kättesaadav lõppkasutajatele, turujärelevalveasutustele, tollile, komisjonile ja teistele ettevõtjatele;

Or. en

Muudatusettepanek 195 **Biljana Borzan**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 18 – lõige 2 – punkt g**

Komisjoni ettepanek

(g) see on kättesaadav kümne aasta jooksul pärast detergendi või pindaktiivse aine **turule laskmist**, seda ka tootepassi koostanud ettevõtja maksejõuetuse, likvideerimise või tegevuse lõpetamise korral liidus;

Muudatusettepanek

(g) see on kättesaadav **vähemalt** kümne aasta jooksul pärast detergendi või pindaktiivse aine **viimast turul kättesaadavaks tegemist**, seda ka tootepassi koostanud ettevõtja maksejõuetuse, likvideerimise või tegevuse lõpetamise korral liidus;

Or. en

Muudatusettepanek 196 **Malte Gallée, Francisco Guerreiro** fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt g

Komisjoni ettepanek

(g) see on kättesaadav kümne aasta jooksul pärast detergendi või pindaktiivse aine turule laskmist, seda ka tootepassi koostanud ettevõtja maksejõuetuse, likvideerimise või tegevuse lõpetamise korral liidus;

Muudatusettepanek

(g) see on kättesaadav **vähemalt** kümne aasta jooksul pärast detergendi või pindaktiivse aine **viimast** turule laskmist, seda ka tootepassi koostanud ettevõtja maksejõuetuse, likvideerimise või tegevuse lõpetamise korral liidus;

Or. en

Muudatusettepanek 197
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt g a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ga) see põhineb avatud standarditel, on koostatud koostalitlusvõimelises vormingus ning on masinloetav, struktureeritud, otsitav ja edastatav müüjast sõltumatu avatud koostalitlusvõimelise andmevahetusvõrgu kaudu, kooskõlas ökodisaini määruses sätestatud oluliste nõuetega;

Or. en

Muudatusettepanek 198
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt h a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ha) see aitab liikmesriikide pädevatel asutustel kontrollida detergendi või

pindaktiivse aine nõuetele vastavust;

Or. en

Muudatusettepanek 199
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt i a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ia) kohaldataval juhul kaitseb see konfidentsiaalset äriteavet ja tagab teabe turvalise jagamise.

Or. en

Muudatusettepanek 200
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema *taastäitmiskohas*.

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema *mürgistusel või kleebisel, mis trükitakse kohas, kus seda müügiks pakutakse*.

Or. en

Muudatusettepanek 201
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 3 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Andmekandja peab olema lõppkasutajale enne ostmist ja turujärelevalveasutustele selgelt nähtav, sealhulgas vajaduse korral juhul, kui detergent või pindaktiivne aine tehakse kättesaadavaks kaugmüügi teel.

Andmekandja peab olema lõppkasutajale enne ostmist ja turujärelevalveasutustele selgelt nähtav, sealhulgas vajaduse korral juhul, kui detergent või pindaktiivne aine tehakse kättesaadavaks kaugmüügi teel **toote veebisaidi pealehel**.

Or. en

Muudatusettepanek 202 **Catharina Rinzema**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 18 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. ***Kui ettevõtjad pakuvad digimärgistust, kasutatakse*** tootepassile ja digimärgistusele juurdepääsuks sama andmekandjat.

Muudatusettepanek

4. Tootepassile ja digimärgistusele juurdepääsuks **kasutatakse** sama andmekandjat.

Or. en

Muudatusettepanek 203 **Malte Gallée, Francisco Guerreiro** fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 18 – lõige 9 – lõik 1 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) osalejad, kes võivad tootepassi teavet lisada või seda ajakohastada, sealhulgas vajaduse korral uue tootepassi koostamine, sealhulgas tootjad, riigi pädevad asutused ja komisjon või nende nimel tegutsevad organisatsioonid, ning teabe liigid, mida nad võivad esitada või ajakohastada.

Muudatusettepanek

(d) osalejad, **kellel on juurdepääs tootepassi teabele, ja see, millisele teabele neil juurdepääs on, osalejad**, kes võivad tootepassi teavet lisada või seda ajakohastada, sealhulgas vajaduse korral uue tootepassi koostamine, sealhulgas tootjad **ja muud asjaomased ettevõtjad**, riigi pädevad asutused ja komisjon või nende nimel tegutsevad organisatsioonid, ning teabe liigid, mida nad võivad esitada või ajakohastada.

Or. en

Muudatusettepanek 204
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) kogu tootepassis sisalduv teave peab põhinema koostalitlusvõimelises vormingus välja töötatud avatud standarditel ning olema masinloetav, struktureeritud ja otsingu abil leitav;

Muudatusettepanek

(b) kogu tootepassis sisalduv teave peab põhinema koostalitlusvõimelises vormingus välja töötatud avatud standarditel ning olema masinloetav, struktureeritud ja otsingu abil leitav **ning selle puhul tuleb austada konfidentsiaalset äriteavet**;

Or. en

Muudatusettepanek 205
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) lõppkasutajatel, ettevõtjatel ja muudel asjaomastel osalejatel on tootepassile tasuta juurdepääs;

Muudatusettepanek

(c) lõppkasutajatel, ettevõtjatel ja muudel asjaomastel osalejatel on tootepassile **lihtne ja kusjuures juurdepääs ei ole piiratud üksnes olemasolevate kasutajatega**;

Or. en

Muudatusettepanek 206
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 – lõik 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ca) tootepassi teostus ja käitamine tagab selle kasutajasõbralikkuse;

Or. en

Muudatusettepanek 207
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Enne detergendi või pindaktiivse aine turule laskmist **laadivad ettevõtjad** määruse (EL).../... (kestlike toodete ökodisaini kohta) artikli 12 lõike 1 kohaselt loodud registrisse üles detergendi või pindaktiivse aine toote kordumatu tunnuskoodi ja ettevõtja kordumatu tunnuskoodi.

Muudatusettepanek

1. **Hiljemalt 30 kuu jooksul pärast seda, kui on jõustunud rakendusaktid, milles määratakse kindlaks digitaalse tootepassi ja andmekandja tehnilised nõuded, ning on kasutusele võetud toote kordumatute tunnuskoode ja ettevõtjate kordumatute tunnuskoode ELi register, laadivad ettevõtjad** enne detergendi või pindaktiivse aine turule laskmist määruse (EL).../... (kestlike toodete ökodisaini kohta) artikli 12 lõike 1 kohaselt loodud registrisse üles detergendi või pindaktiivse aine toote kordumatu tunnuskoodi ja ettevõtja kordumatu tunnuskoodi.

Or. en

Muudatusettepanek 208
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 22 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui turujärelevalveasutused leiavad lõikes 1 või 2 osutatud kontrollimisel, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis nõuavad nad viivitamata, et asjaomane ettevõtja võtaks kõik vajalikud parandusmeetmed detergendi või pindaktiivse aine vastavusse

Muudatusettepanek

3. Kui turujärelevalveasutused leiavad lõikes 1 või 2 osutatud kontrollimisel, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis nõuavad nad viivitamata, et asjaomane ettevõtja võtaks kõik vajalikud parandusmeetmed detergendi või pindaktiivse aine vastavusse

viimiseks nende nõuetega, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi mõistliku aja jooksul, mis vastab lõikes 1 osutatud ohu laadile.

viimiseks nende nõuetega, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi mõistliku aja jooksul, **mille määrab turujärelevalveasutus ja** mis vastab lõikes 1 osutatud ohu laadile.

Or. en

Selgitus

Kooskõlla viimine patareide ja akudega.

Muudatusettepanek 209 **Biljana Borzan**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 22 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Kui turujärelevalveasutused leiavad lõikes 1 või 2 osutatud kontrollimisel, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis nõuavad nad viivitamata, et asjaomane ettevõtja võtaks kõik vajalikud parandusmeetmed detergendi või pindaktiivse aine vastavusse viimiseks nende nõuetega, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi mõistliku aja jooksul, mis vastab lõikes 1 osutatud ohu laadile.

Muudatusettepanek

3. Kui turujärelevalveasutused leiavad lõikes 1 või 2 osutatud kontrollimisel, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis nõuavad nad viivitamata, et asjaomane ettevõtja võtaks kõik vajalikud parandusmeetmed detergendi või pindaktiivse aine vastavusse viimiseks nende nõuetega, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi mõistliku aja jooksul, **mille määrab turujärelevalveasutus ja** mis vastab lõikes 1 osutatud ohu laadile.

Or. en

Muudatusettepanek 210 **Biljana Borzan**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 24 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Kui turujärelevalveasutus leiab pärast artikli 22 lõike 1 kohast hindamist, et käesoleva määruse nõuetele vastav

Muudatusettepanek

1. Kui turujärelevalveasutus leiab pärast artikli 22 lõike 1 kohast hindamist, et käesoleva määruse nõuetele vastav

detergent või pindaktiivne aine ohustab siiski tervist või keskkonda, nõuab ta, et asjaomane ettevõtja võtaks asjakohased meetmed, mis tagavad, et see detergent või pindaktiivne aine ei kujuta endast turule laskmise korral enam ohtu, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi ohu laadile vastava mõistliku aja jooksul.

detergent või pindaktiivne aine ohustab siiski tervist või keskkonda, nõuab ta, et asjaomane ettevõtja võtaks asjakohased meetmed, mis tagavad, et see detergent või pindaktiivne aine ei kujuta endast turule laskmise korral enam ohtu, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi ohu laadile vastava mõistliku aja jooksul, **mille määrab turujärelevalveasutus.**

Or. en

Muudatusettepanek 211
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 24 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui turujärelevalveasutus leiab pärast artikli 22 lõike 1 kohast hindamist, et käesoleva määruse nõuetele vastav detergent või pindaktiivne aine ohustab siiski tervist või keskkonda, nõuab ta, et asjaomane ettevõtja võtaks asjakohased meetmed, mis tagavad, et see detergent või pindaktiivne aine ei kujuta endast turule laskmise korral enam ohtu, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi ohu laadile vastava mõistliku aja jooksul.

Muudatusettepanek

1. Kui turujärelevalveasutus leiab pärast artikli 22 lõike 1 kohast hindamist, et käesoleva määruse nõuetele vastav detergent või pindaktiivne aine ohustab siiski tervist või keskkonda, nõuab ta, et asjaomane ettevõtja võtaks asjakohased meetmed, mis tagavad, et see detergent või pindaktiivne aine ei kujuta endast turule laskmise korral enam ohtu, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi ohu laadile vastava mõistliku aja jooksul, **mille määrab turujärelevalveasutus.**

Or. en

Selgitus

Kooskõlla viimine patareide ja akudega.

Muudatusettepanek 212
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 24 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1a. Igakülselt põhjendatud tungiva kiireloomulisuse tõttu, mis on seotud tervise ja keskkonna kaitsmisega, võtab komisjon kooskõlas artikli 28 lõikes 2a osutatud menetlusega vastu viivitamata kohaldatava rakendusakti.

Or. en

Muudatusettepanek 213
Catharina Rinzema

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 25 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) CE-märgis ei ole kinnitatud artikli 14 kohaselt või CE-märgis puudub;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 214
Malte Gallée, Francisco Guerreiro
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 28 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2a. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8, koostoimes artikliga 5.

Or. en

Selgitus

Muudatus tuleneb artikli 24 lõike 1 kohta esitatud muudatusettepanekust.

Muudatusettepanek 215

Adam Bielan

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid kehtestavad käesoleva määruse rikkumise korral kohaldatavad karistusnormid ja võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Kehtestatud karistused **on tõhusad**, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata nimetatud meetmetest ning kõigist nende hilisematest muudatustest.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid kehtestavad käesoleva määruse rikkumise korral kohaldatavad karistusnormid ja võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Kehtestatud karistused **peavad olema mõjusad**, proportsionaalsed ja hoiatavad ning nende puhul tuleks arvesse võtta ettevõtja suurust ja turul tegutsemise kogemust. Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata nimetatud meetmetest ning kõigist nende hilisematest muudatustest.

Or. en

**Muudatusettepanek 216
Adam Bielan**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 34 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid ei takista selliste detergentide ja pindaktiivsete ainete turul kättesaadavaks tegemist, mis on turule lastud enne [väljaannete talitus: palun lisada kuupäev, mil täitub 30 kuud alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast] kooskõlas määrusega (EÜ) nr 648/2004, nagu seda kohaldatakse ... [väljaannete talitus: palun lisada kuupäev, mis on üks päev enne 30 kuu möödumist alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast].

Muudatusettepanek

Liikmesriigid ei takista selliste detergentide ja pindaktiivsete ainete turul kättesaadavaks tegemist, mis on turule lastud enne [väljaannete talitus: palun lisada kuupäev, mil täitub 42 kuud alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast] kooskõlas määrusega (EÜ) nr 648/2004, nagu seda kohaldatakse ... [väljaannete talitus: palun lisada kuupäev, mis on üks päev enne 42 kuu möödumist alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast].

Or. en

**Muudatusettepanek 217
Adam Bielan**

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 34 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Detergendid ja pindaktiivsed ained, mis lastakse turule pärast [väljaannete talitus: palun lisada kohaldamise kuupäev, mis on üks päev enne **30** kuu möödumist käesoleva määruse jõustumise kuupäevast] ja mis nende turule laskmise ajal vastavad määruse (EÜ) nr 648/2004 nõuetele, nagu seda kohaldatakse [väljaannete talitus: palun lisada kohaldamise kuupäev, mis on üks päev enne **30** kuu möödumist käesoleva määruse jõustumise kuupäevast], võib teha turul kättesaadavaks kuni [väljaannete talitus: palun lisada kuupäev, mil täitub 36 kuud alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast].

Muudatusettepanek

Detergendid ja pindaktiivsed ained, mis lastakse turule pärast [väljaannete talitus: palun lisada kohaldamise kuupäev, mis on üks päev enne **42** kuu möödumist käesoleva määruse jõustumise kuupäevast] ja mis nende turule laskmise ajal vastavad määruse (EÜ) nr 648/2004 nõuetele, nagu seda kohaldatakse [väljaannete talitus: palun lisada kohaldamise kuupäev, mis on üks päev enne **42** kuu möödumist käesoleva määruse jõustumise kuupäevast], võib teha turul kättesaadavaks kuni [väljaannete talitus: palun lisada kuupäev, mil täitub 36 kuud alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast].

Or. en

Muudatusettepanek 218
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
V lisa – A osa – punkt 1 – alapunkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(da) säilitusained,

Or. en

Muudatusettepanek 219
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
V lisa – A osa – punkt 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Olenemata kontsentratsioonist loetletakse säilitusained, kasutades võimaluse korral

välja jäetud

määruse (EÜ) nr 1223/2009 artiklis 33 osutatud süsteemi, kui need vastavad järgmistele tingimustele:

(a) need aitavad kaasa detergendi liigitamisele töödeldud tooteks määruse (EL) nr 528/2012 artikli 3 lõike 1 punkti l) tähenduses;

(b) need on kantud detergendi koostisosal märgistusele.

Or. en

Muudatusettepanek 220 **Biljana Borzan**

Ettepanek võtta vastu määrus
V lisa – B osa – punkt 1 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

(a) pesumasina ühe tavalise töökorra jaoks soovitatav kogus ja/või doseerimisjuhised milliliitrites või grammides pehme, keskmise karedusega ja kareda vee korral, kusjuures nähakse ette ühe- või kahetsükliline pesemine;

Muudatusettepanek

(a) pesumasina ühe tavalise töökorra jaoks soovitatav kogus ja/või doseerimisjuhised milliliitrites või grammides **või asjakohasel juhul tablettide, kapslite või lehtede arv** pehme, keskmise karedusega ja kareda vee korral, kusjuures nähakse ette ühe- või kahetsükliline pesemine;

Or. en

Muudatusettepanek 221 **Biljana Borzan**

Ettepanek võtta vastu määrus
VI lisa – lõik 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) täielik loetelu detergenti või pindaktiivsesse ainesse tahtlikult lisatud ainetest, ja säilitusainetest, **mis on märgistatud vastavalt V lisa A osa punkti 3 esimese lõigu punktile b**, kasutades kosmeetikatoodete koostisainete

Muudatusettepanek

(f) täielik loetelu detergenti või pindaktiivsesse ainesse tahtlikult lisatud ainetest, ja säilitusainetest, kasutades kosmeetikatoodete koostisainete rahvusvahelist nomenklatuuri või kui see ei ole kättesaadav, Euroopa farmakopöa

rahvusvahelist nomenklatuuri või kui see ei ole kättesaadav, Euroopa farmakopöa nimetusi ja kui need ei ole kättesaadavad, siis tavapäraseid keemilisi nimetusi või Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu nimetusi.

nimetusi ja kui need ei ole kättesaadavad, siis tavapäraseid keemilisi nimetusi või Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu nimetusi.

Or. en

Muudatusettepanek 222
Biljana Borzan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel VI – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Punktis f osutatud kohustust ei kohaldata erialaselt kasutatavate detergentide ega erialaselt kasutatavate detergentide jaoks ettenähtud pindaktiivsete ainete suhtes, mille kohta on olemas määruse (EÜ) nr 1907/2006 artiklis 31 osutatud ohutuskaart.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en